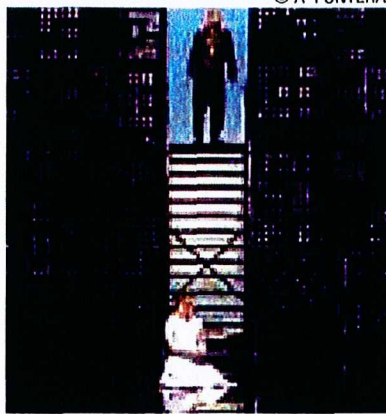


## «Othello» revisité

**Théâtre** Après avoir lu une vingtaine de traductions d'*Othello*, Eric Vigner a senti qu'il lui fallait rajeunir la pièce s'il voulait la mettre en scène. Le directeur du Centre dramatique de Bretagne s'est attelé à cette tâche, aidé de Rémi De Vos, afin

de rendre l'œuvre de Shakespeare «claire, simple et accessible». Créée à Lorient au début du mois d'octobre, la version de Vigner de cette pièce de 1604 arrive à Paris au Théâtre de l'Odéon. Elle met au centre de l'intrigue la relation entre le général Othello et Iago, le subalterne qui va le trahir, laissant à la périphérie du récit celle du Maure et de sa femme Desdémone. Le drame de la jalousie est alors mis de côté au profit d'une



© A FONTERAY

interrogation : celle de la place qu'occupe Othello au sein de la société vénitienne. Le metteur en scène montre comment la tragédie dévoile les derniers moments de l'ascension du personnage et sa chute. Pour jouer le couple Othello-Iago, Vigner a choisi

Samir Guesmi (*Un conte de Noël, Andalousia...*) et Michel Fau (qui jouait dernièrement dans *L'Orestie*), comédien fétiche du directeur du Théâtre de l'Odéon, Olivier Py. Dans l'adaptation d'Eric Vigner, mais aussi les décors et costumes qu'il a créés, *Othello* devient l'histoire du rejet de l'autre. ■

***Othello*, jusqu'au 7 décembre. Théâtre de l'Odéon, place de l'Odéon, Paris 6° (01 44 85 40 40). [www.theatre-odeon.fr](http://www.theatre-odeon.fr)**